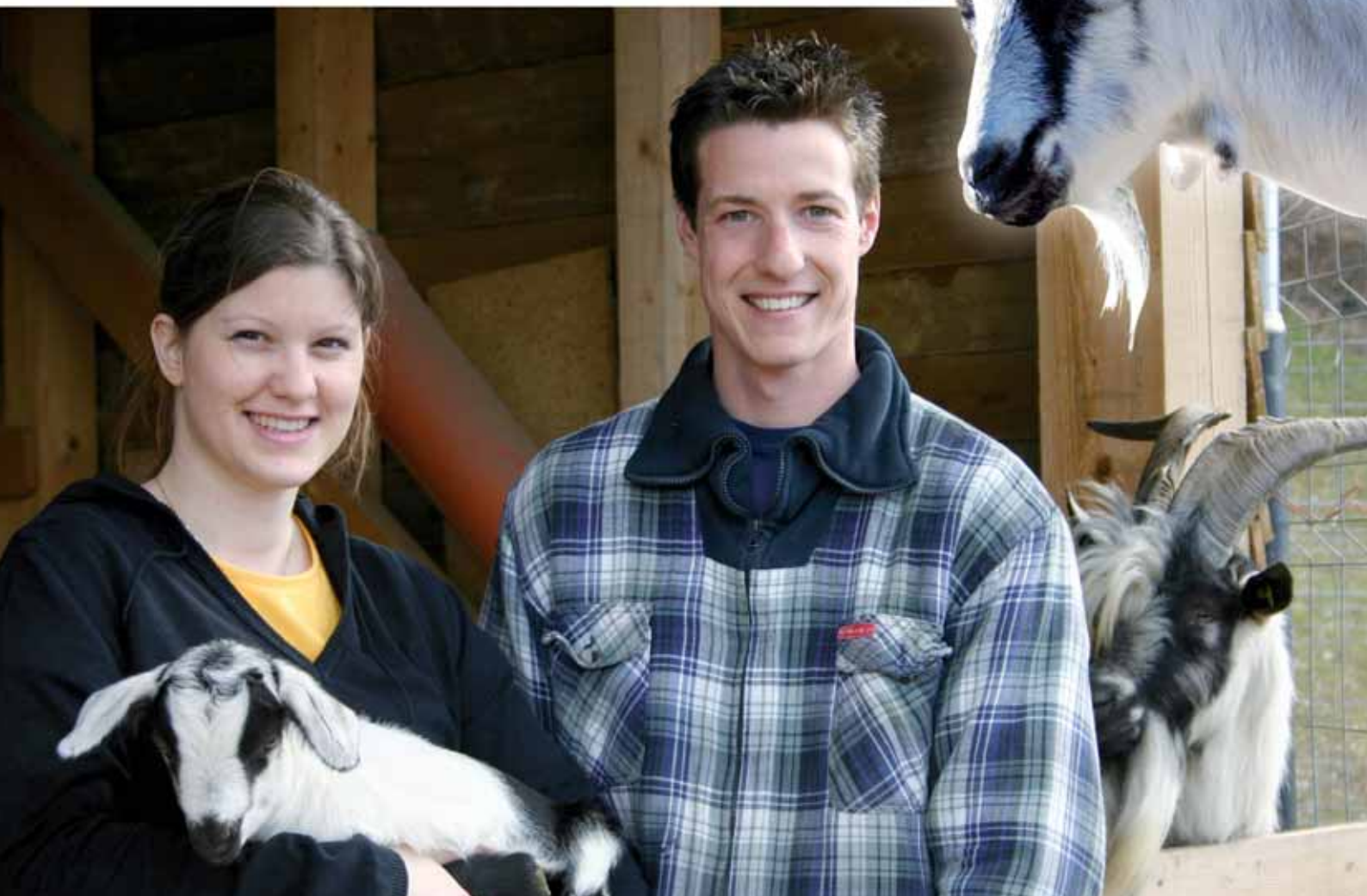


Balade bucolique

par France Massy

En ouvrant l'Arche des Créteilons au public, Alain et Emilie Zappellaz nous ramènent aux sources de l'agriculture.



C'est en face, sur la rive gauche de la vallée que je voudrais vous emmener. Je sais que touristes et résidents de Crans ont un peu de mal à quitter ce Haut-Plateau enchanteur, mais c'est de l'autre côté, à mi-coteau, que se trouve l'Arche des Créteilons. Là, dans une des dernières prairies naturelles de basse altitude de notre canton, à cinq minutes de Sierre, au-dessus de Chalais, un jeune couple a ouvert en juillet 2007, une ferme agro-touristique. Avec enthousiasme, Emilie et Alain Zappellaz ont relevé un défi: lier le côté productif d'une exploitation agricole et l'aspect touristique et didactique.

On y va pour cette approche de la nature et des activités de la ferme qui nous manque à tous, à nous les citoyens de la montagne, à vous les

It's over on the opposite side that I'd like to take you, on the left side of the valley. I know that the tourists and Crans residents find it somewhat difficult to leave the enchantment of the Haut-Plateau, but it's on the other side, half way up, that the Arche des Créteilons is situated. There, in one of the last natural low-altitude pastures of our canton, five minutes away from Sierre, above Chalais, a young couple opened an agro-tourism farm in July 2007. Emilie and Alain Zappellaz have taken up a challenge: to combine the productive side of an agricultural farm with the tourism and educational aspect.

We go there for this approach to nature and for the farm activities which we all miss, we, the citizens of the mountains, and you, the tourists in

Visites de la ferme, libres ou accompagnées, vente de produits de l'Arche des Créteilons et du terroir valaisans, Alain et Emilie diversifient leurs activités. Le must? Une nuit dans la paille avec douche et petit-déjeuner. Au plus près de la nature...

touristes en quête d'authenticité. Les enfants sont ravis et les parents retournent, le temps d'une visite, les pages de «Martine à la ferme.»

«Au plus près de la nature»

Vaches de la race d'Hérens, fières et imposantes, vivent en stabulation libre. Cette liberté n'empêche pas une hiérarchie certaine. Les Hérens sont belliqueuses et n'ont pas besoin de montée à l'alpage ou de matches de reines pour se mesurer.

Au milieu du troupeau, le taureau joue le mâle aimé. Les veaux tètent la mère, aussi longtemps que la nature l'exige. Un peu plus loin, un troupeau de chèvres «Paons», l'une des plus anciennes races suisses (originaire des Grisons), se rassasient de feuillus, tandis que les moutons Suffolk – l'une des rares espèces de l'Arche à ne pas être Swiss made – tête et pattes noires, séduisent les hôtes. Chèvres naines, ânes, cochons vietnamiens, lapins et un bel échantillonnage de la basse-cour attirent les jeunes enfants. «Nos animaux vivent en stabulation libre, c'est-à-dire qu'ils peuvent se déplacer selon leur envie. Nous les laissons vivre de façon naturelle, au plus près de la nature», explique le jeune ingénieur.

Son sourire laisse deviner un homme épanoui. «J'ai toujours rêvé de travailler dans la nature, avec des animaux. Avec les visites à la ferme, j'ai envie de faire partager cette approche de l'agriculture.»



search of authenticity. The children are delighted and the parents can flick through the pages of "Martine in the farm" during their visit.

Back to nature

The proud and imposing Hérens cows are kept in open-shed housing. This freedom does not prevent

the formation of a certain hierarchy. The Hérens breed is bellicose and does not need the excuse of a move up into Alpine pastures or a cow-fight event to size each other up.

In the middle of the herd, the bull plays the role of the much loved male. The calves are suckled by their mothers for as long as is required by nature. A little further on, a herd of "Peacock" goats, one of the oldest breeds in Switzerland (originally from the Grisons area), are eating their fill of leaves, while the Suffolk sheep – one of the only breeds in the Arche that is not made-in-Switzerland – with their black faces and feet, are seducing the visitors. The children are drawn to the miniature goats, the donkeys, the Vietnamese pigs, the rabbits and a variety of animals from the farmyard. "Our animals are kept in open-shed housing, which means that they can move about as they wish. We let them live as near to nature and as naturally as possible" the young engineer explains.

One can glimpse fulfilment behind the beaming smile. "I always dreamed of working in the open air, with animals. With the farm visits, I would like to share my approach to agriculture with others."

www.cretillons.ch

Farm visits, either guided or individual, produce from the Arche des Crétillons and local produce are on sale. Alain and Emilie have diversified their activities. An absolute must? A night in the straw with a shower and breakfast. Back to nature...